

Kúpna zmluva
č. TAT/TIÚ/112/2013 (Kupujúci)
č. 010500 (Predávajúci)
uzavretá v zmysle § 409 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení
neskorších predpisov

Uzatvorená medzi:

Zmluvné strany

Kupujúcim:	Letisko Poprad- Tatry, a.s.
Sídlo:	Na letisko 100, 058 98 Poprad
Štatutárny zástupca:	Ing. Ivana Herkeľová, predseda predstavenstva Ing. Jozef Kuper, člen predstavenstva JUDr. Štefan Pilár, člen predstavenstva
Zástupca na rokovanie vo veciach technických:	Ing. Jozef Kuper, riaditeľ TIU
Bankové spojenie:	VÚB, a.s. Poprad
číslo účtu:	1938238751/0200
IČO:	35 912 651
DIČ:	2021915621
IČ-DPH:	SK 2021915621

(ďalej len „kupujúci“)

Predávajúcim:	HANES Slovakia, s. r. o.
Sídlo:	Pri kalvárii 20, 917 01 Trnava
Štatutárny zástupca:	Filip Hachle, konateľ spoločnosti
Spĺnomocnenec:	Martin Zachar, obchodný zástupca
Bankové spojenie:	Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky Mlynské nivy 43, Bratislava
číslo účtu:	2108790007/8130
IČO:	36 249 297
DIČ:	2020167259
IČ-DPH:	SK2020167259

Spoločnosť zapísaná v OR OS Trnava, Oddiel Sro, vložka č. 13490/T

(ďalej len „predávajúci“)

Preambula

Táto zmluva je výsledkom procesu verejného obstarávania na predmet zákazky „Zametač RWY – multifunkčné zariadenie“, vyhlásenej vo vestníku verejného obstarávania č. 79/2013 pod značkou 6291-MST - zákazky na dodanie tovaru, ktorú realizovalo Letisko Poprad-Tatry, a.s. v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“).

Na obstaranie predmetu tejto zmluvy bol použitý postup verejného obstarávania - verejná súťaž v nadlimitnej zákazke.

Článok I. Predmet zmluvy

Predmetom tejto kúpnej zmluvy je záväzok predávajúceho dodať kupujúcemu a na kupujúceho previesť vlastnícke právo k novému letiskovému zametaciemu vozidlu „Zametač RWY – multifunkčné zariadenie,“ v súlade s požadovanými technickými, kvalitatívnymi a ostatnými podmienkami a charakteristikami tovaru. Predávajúci sa zaväzuje odovzdať kupujúcemu predmet kúpy podľa opisu uvedeného nižšie a podľa špecifikácie tovarov uvedenej v prílohe č.1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy. Kupujúci sa zaväzuje predmet zmluvy prevziať a zaplatiť dohodnutú kúpnu cenu špecifikovanú v čl. II. tejto zmluvy.

Predmetom zmluvy je nákup týchto zariadení:

Špeciálny samohybný letiskový zametač - ofukovač 1 ks

Článok II. Kúpna cena

2.1. Kúpna cena za dodávku nového letiskového zametacieho vozidla (predmet zmluvy podľa čl. I.) je stanovená podľa zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov ako cena maximálna a pevná bez ohľadu na vývoj kurzu EUR voči ostatným menám.

2.2. Cena je vrátane DPH, v cene sú započítané všetky náklady predávajúceho vrátane cla, správnych a iných poplatkov, dopravy ku kupujúcemu a zaškolenia personálu obsluhy na mieste dodania predmetu kúpy v termíne určenom kupujúcim. Predávajúci sa zaväzuje, že cena je konečná, predmet zmluvy dodá v požadovanej kvalite a v ponúkutej cene a vyhlasuje, že je oboznámený so všetkými požiadavkami kupujúceho a podmienkami uvedenými v súťažných podkladoch súťaže a bez výhrady s nimi súhlasí.

2.3. Písomná dokumentácia bude vyhotovená v slovenskom alebo českom jazyku. Zaškolenie obsluhy v potrebnom počte a kurz základnej údržby sa uskutočnia po odovzdaní predmetu zmluvy v mieste plnenia predmetu zmluvy.

2.4. Cena predmetu zmluvy je:

Špeciálny samohybný letiskový zametač - ofukovač 1 ks

Zmluvná cena za celý predmet zákazky bez DPH:	441 341,67 €
20% DPH:	88 268,33 €
Zmluvná cena za celý predmet zákazky s DPH:	529 610,00 €

Článok III. Čas plnenia a miesto dodania

3.1 Predávajúci sa zaväzuje dodať kupujúcemu predmet zmluvy podľa čl. I. tejto zmluvy najneskôr do 15. decembra 2013.

3.2 Kupujúci prevezme predmet zmluvy po predchádzajúcej faxovej, emailovej výzve zo strany predávajúceho zaslanej najmenej 3 dni pred termínom prevzatia. Miestom dodania je sídlo kupujúceho.

3.3 Predmet zmluvy prevezmú splnomocnení zamestnanci kupujúceho.

3.4 Predávajúci spolu s predmetom zmluvy odovzdá všetku dokumentáciu vzťahujúcu sa na predmet kúpy s príslušenstvom, ako dodací list, záručný list, certifikáty a ďalšie doklady potrebné na riadne a bezpečné užívanie predmetu kúpy. Ak pri obsluhu predmetu kúpy je potrebné dodržiavať špeciálne postupy, návody, odovzdá predávajúci kupujúcemu aj dokumentáciu týkajúcu sa obsluhy predmetu kúpy s príslušenstvom a to pri odovzdaní predmetu kúpy. Odovzdanie a prevzatie týchto dokumentov sa zaznamená v preberacom protokole.

Článok IV.

Platobné a fakturačné podmienky

4.1. Predávajúcemu vzniká nárok na zaplatenie kúpnej ceny podľa čl. II. zmluvy na základe riadneho plnenia predmetu zmluvy podľa čl. I. a II. tejto zmluvy a po zaškolení personálu obsluhy.

4.2. Kupujúci uhradí dojednanú kúpnu cenu predávajúcemu po prevzatí celého predmetu zmluvy na základe faktúry vystavenej predávajúcim a po zaškolení personálu obsluhy. Prílohou faktúry bude preberací protokol podpísaný zodpovednými osobami oboch zmluvných strán.

4.3. Faktúra je splatná do 60 dní odo dňa jej doručenia kupujúcemu.

4.4 Faktúra bude obsahovať všetky náležitosti stanovené platnými právnymi predpismi, inak je kupujúci oprávnený faktúru predajúcemu vrátiť. Lehota splatnosti začne v takomto prípade plynúť od doručenia novej, správne vystavenej faktúry kupujúcemu. Deň zaplatenia kúpnej ceny je deň odpísania fakturovanej kúpnej ceny z účtu kupujúceho na účet predávajúceho.

4.5. Predávajúci nie je oprávnený postúpiť pohľadávku vyplývajúcu pre neho z tejto zmluvy bez súhlasu kupujúceho tretej osobe.

Článok V.

Zabezpečenie záväzkov

5.1. Neuhradením faktúry v stanovenej lehote podľa čl. IV. vzniká kupujúcemu povinnosť zaplatiť úrok z omeškania vo výške 0,5% z celkovej sumy za každý deň omeškania.

5.2. V prípade nesplnenia zmluvne dohodnutého termínu dodania predmetu zmluvy, čl. III. má kupujúci právo uplatniť si u predávajúceho zmluvnú pokutu vo výške 0,5% za každý začatý deň omeškania z kúpnej ceny.

Článok VI.

Práva a povinnosti zmluvných strán

6.1. Predávajúci je povinný:

6.1.1. odovzdať predmet zmluvy v plnom rozsahu v dohodnutom termíne v bezchybnom stave,

6.1.2. pri odovzdávaní predmetu kúpy predviesť funkčnosť dodaného predmetu kúpy a protokolárne ho odovzdať splnomocnenému zamestnancovi objednávateľa v mieste dodania predmetu kúpy podľa čl. III. zmluvy.

6.2. Kupujúci je povinný na výzvu predávajúceho prevziať predmet zmluvy v dohodnutom termíne v sídle kupujúceho podľa čl. III. bodu tejto zmluvy.

Článok VII.

Prevod práv

7.1. Okamihom dodania predmetu zmluvy podľa čl. I. tejto zmluvy je podpísanie a datovanie preberacieho protokolu oboma zmluvnými stranami.

7.2. Okamihom dodania prechádza z predávajúceho na kupujúceho nebezpečenstvo škody na predmete kúpy.

7.3 Kupujúci sa stáva vlastníkom predmetu zmluvy po protokolárnom prevzatí predmetu zmluvy.

Článok VIII.

Zodpovednosť za vady

8.1. Predávajúci zodpovedá za to, že predmet kúpy podľa čl. I. tejto zmluvy má v čase prevzatia zmluvne dohodnuté vlastnosti, a že nemá vady, ktoré by znížovali jeho hodnotu alebo schopnosť jeho využitia.

8.2. Predávajúci zodpovedá za vadu:

- a) predmetu kúpy (množstvo, kvalita, vyhotovenie),
- b) v dokladoch potrebných na užívanie predmetu kúpy,
- c) ktorú predmet kúpy má v okamihu, keď prechádza nebezpečenstvo škody na veci na kupujúceho, aj keď sa vada stane zjavnou až po tomto čase,
- d) ktorá je spôsobená porušením povinnosti predávajúceho ako aj dopravcu,
- e) právnou.

8.3 Predávajúci je povinný v záručnej dobe bezplatne odstrániť všetky odstrániteľné vady, najmä opravou predmetu kúpy.

8.4 Predávajúci je povinný v záručnej dobe vymeniť predmet kúpy za nový predmet kúpy v prípade, ak ide o neodstrániteľnú vadu.

8.5 Predávajúci predáva predmet kúpy ako nový, bez záložného práva ako aj iných práv zodpovedajúcich právam tretích osôb k cudzej veci.

Článok IX.

Záručný a pozáručný servis

9.1. Záručná doba pre zametacie vozidlo s príslušenstvom je 36 mesiacov od protokolárneho prevzatia a zaškolenia obsluhy personálu.

9.2 Záručný servis sa bude vykonávať v sídle prevádzkovania kupujúceho počas celej záručnej doby na náklady predávajúceho.

9.3 Predávajúci začne závalu odstraňovať do 24 hodín od nahlásenia rozsahu závady (poruchy).

9.4. Náhradné diely podľa potreby zabezpečuje predávajúci na základe písomnej objednávky kupujúceho do 48 hodín.

9.5. Počas záručnej doby predávajúci garantuje bezplatný servis, záručné opravy alebo výmenu vadných dielov.

Článok X.

Odstúpenie od zmluvy

10.1. Kupujúci môže od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, ak predávajúci nedodá predmet tejto zmluvy (predmet kúpy a zaškolenie personálu predmetu kúpy) riadne a včas.

10.2. Predávajúci môže od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, ak kupujúci nezaplatí predávajúcemu kúpnu cenu riadne a včas.

10.3. Odstúpenie od tejto zmluvy je účinné dorúčením písomného odstúpenie druhej zmluvnej strane.

10.4. Za deň doručenia písomnosti sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať, alebo v ktorý márne uplynie odberná lehota pre vyzdvihnutie si zásielky na pošte, doručovanej poštou zmluvnej strane, alebo v ktorý je na zásielke, doručovanej poštou zmluvnej strane, preukázateľne zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka podobného významu, ak sa súčasne takáto poznámka zakladá na pravde alebo v deň, ktorý je zásielka doručovaná kuriérom vrátená odosielateľovi z dôvodu nemožnosti doručiť zásielku adresátovi z dôvodu obdobného významu vyššie uvedených poznámok „adresát sa odsťahoval“ alebo „adresát je neznámy“.

Článok XI. Záverečné ustanovenia

Vzťahy neupravené touto zmluvou sa spravujú ustanoveniami Obchodného zákonníka.

11.2. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy alebo jej dodatky musia mať písomnú formu a musia byť podpísané zmluvnými stranami.

11.3. Zástupcovia zmluvných strán prehlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, v plnom rozsahu s nim súhlasia a prehlasujú, že pri podpise tejto zmluvy konali slobodne a že nebola podpísaná v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok.

11.4. Zmluva je vyhotovená v 4 prevedeniach, pričom každá zo strán obdrží po 2 rovnopisy.

11.5. Ustanovenia tejto kúpnej zmluvy sa upravujú právnym poriadkom Slovenskej republiky, Obchodným zákonníkom č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov. Prípadne spory budú riešené pred príslušným súdom v Slovenskej republike.

11.6. Zmluvné strany súhlasia, že pred tým, ako by malo dôjsť k riešeniu sporov súdnou cestou, vynaložia patričné úsilie na vyriešení sporu v dobrej viere a duchu dohody.

11.7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni jej zverejnenia na Centrálnom registri zmlúv, ktorý je vedený na Úrade vlády Slovenskej republiky.

11.8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:

- Príloha č. 1 Špecifikácia tovarov
- Príloha č. 2 Cenová kalkulácia

V Poprade dňa.....
Kupujúci:

Ing. Ivana Herkeľová
Predseda predstavenstva

Ing. Jozef Kuper
Člen predstavenstva

V Trnave dňa.....
Predávajúci:

Filip Hachle
Konateľ spoločnosti

Kompaktný letiskový zametač a ofukovač ZAUGG P21 CS



Podvozok:

Motor pohonovej jednotky podvozku: EURO 5

Výkon motora: 300 kW

Výfuk: vyvedený za kabínou vertikálne

Nádrž na naftu 500 l

Počet náprav: 3, vpredú dve nápravy s pohonom 4x4, vzadu ťahaná náprava, všetky nápravy riaditeľné

Pracovná rýchlosť: 50 km/h

Elektrické napájanie: 24 V

Vyhrievanie chladiacej kvapaliny od vonkajšieho zdroja napájania: 220 – 230 V

Celková dĺžka vozidla: cca 13,9 m vrátane pluhu

Celková parkovacia šírka: 6,488 m

Mechanická prevodovka s uzávierkou medzi nápravového diferenciálu

Pohonový reťazec s mechanickým pohonom s rozdeľovacou rozvodovkou a kardanom poháňanými nápravami, s uzávierkou predného a zadného diferenciálu

Protikoročná ochrana všetkých konštrukčných prvkov



Kabína:

Predné sklo kabíny vyhrievané

Kabína vykurovaná s odpruženou sedačkou vodiča

Ovládanie pracovných častí stroja (pluh, kefa, ofukovanie) dostupný z miesta vodiča

Rádio stanica umiestnená v kabíne vodiča (121,7 MHz)

Prídavné reflektory nad kabínou na osvetlenie priestoru pred vozidlom



///: Pri kalvárii 20, SK 917 01 Trnava, Slovensko tel.:+421 (033) 592 19 10, fax: +421 (033) 554 50 00 e-mail:info@hanes-slovakia.sk, www.hanes-slovakia.sk	1 - 9
HANES Slovakia s.r.o. zapísaná v Obchodnom registri, Okresný sud Trnava, odd. sro, vložka č. 13490/T	IČ: 36249297 IČ DPH: SK2020167259

Pohonná jednotka nadstavby:

Dieslový motor Mercedes-Benz EuroMot 3

Výkon motora: 315 kW

Nádrž na naftu: 500 l

Elektrická sústava s napájaním: 24 V, 2 batérie 12 V, odpojovač batérie

Ochrana pred vonkajšími vplyvmi všetky motorové, elektrické a hydraulické prvky pracovnej nadstavby umiestnené v krytom priestore pracovnej nadstavby a musia byť dostatočne chránené pred nepriaznivými vplyvmi, hlavne pred vodou, snehom a ľadom. Krytý priestor po otvorení krytu/krytov osvetlený

Hydrostatický pohon ventilátora odľukovača

Nádrž na hydraulický olej vyhrievaná zo stavoznakom

Chladič hydraulického oleja

Prípojka pre nabíjanie a udržiavanie stavu batérie

Diagnostika pre identifikáciu porúch

Výkon ofukovača cca 600 m³ / min., rýchlosť prúdiaceho vzduchu 166 m/s

Ofuk vozovky za kefou pred nápravou, nastaviteľný vpravo alebo vľavo s diaľkovým ovládaním s kabíny vodiča



Snehová radlica

Šírka radlice: 8 m

Pracovná šírka: 6,55 m pri natočení radlice na 35 °

Pracovná šírka: 6,95 m pri natočení radlice na 30 °

Pracovná šírka: 7,25 m pri natočení radlice na 25 °

Výška radlice: 1,3 m resp. 1,4 m

Segmentové prevedenie: 5 segmentov

Šírka segmentov: 1,6 m

Možnosť natáčania radlice vpravo a vľavo o 35 °

Ovládanie radlice hydraulické, vrátane plávajúcej polohy

Radlica s pracovnými kolieskami vyplnenými penou

Snehová radlica so samostatným nosným rámom a pracovnými segmenty musia bezúdržbovým zavesením umožňovať kopírovanie terénu, tzn. pri náraze na prekážku, musí príslušný diel radlice vykonať taký pohyb, ktorý umožní prekonanie prekážky bez zvýšeného namáhania jednotlivých dielov

Snehová radlica vybavená nastaviteľnými pracovnými podpernými kolesami plnenými penou

Dva nekovové brity umiestnené za sebou

Pracovný brit hrúbka 50 mm, 45 ° uhol

Dočist'ovací brit kolmo na vozovku

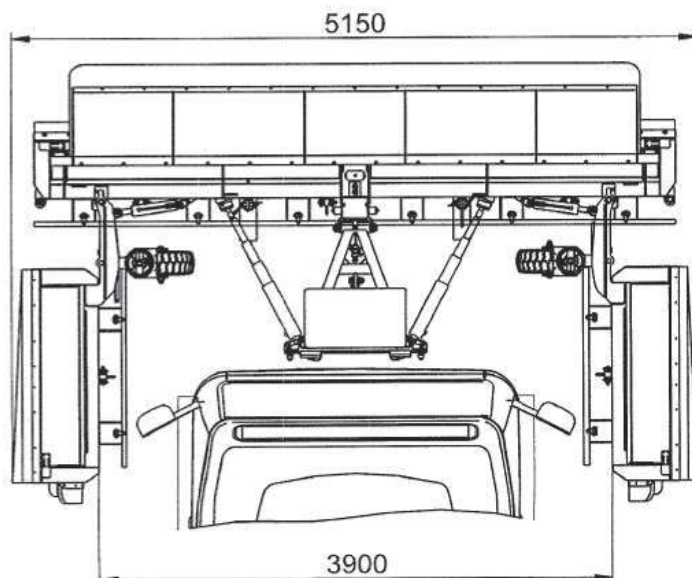
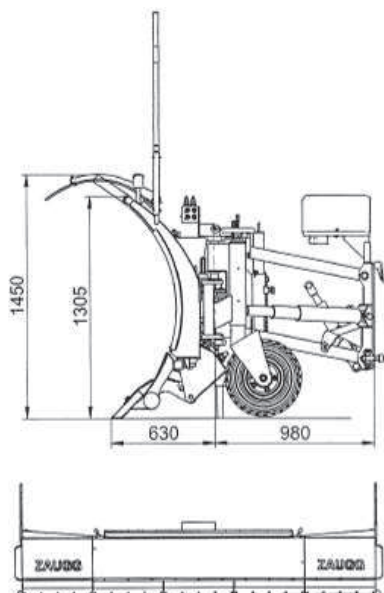
Sada podpier pre odstavenie radlice, bez namáhania britov

Systém sklápania krajných častí radlice ovládané hydraulicky z kabíny vodiča

Radlica umožňuje zdvíhanie a spúšťanie bez zmeny uhla natočenia

Zábrana proti presýpaniu snehu cez hornú hranu po celej dĺžke snehovej radlice





Valcová kefa

Inštalovaná za pluhom pred ofukovačom (medzi kefou a ofukovačom nie je náprava)

Hydrostatický pohon kefy od nadstavbového motora

Zdvíhanie, spúšťanie, natáčanie vľavo a vpravo ovládané hydraulicky, diaľkové ovládanie všetkých funkcií na centrálnom paneli v kabíne vozidla

Pracovná šírka valcovej kefy pri natočení o 32° (vpravo alebo vľavo): 5,30 m

Pracovná šírka valcovej kefy pri natočení o 25° (vpravo alebo vľavo): 5,66 m

Celková šírka valcovej kefy: 6,3 m

Priemer valcovej kefy: 915 mm

Plynule nastaviteľné otáčky valcovej kefy: 350 – 900 ot/min.

Kazetové kefy z oceľovým výpletom

Automatický nastaviteľný prítlak a otáčky valcovej kefy

Osvetlenie pracovného priestoru kefy

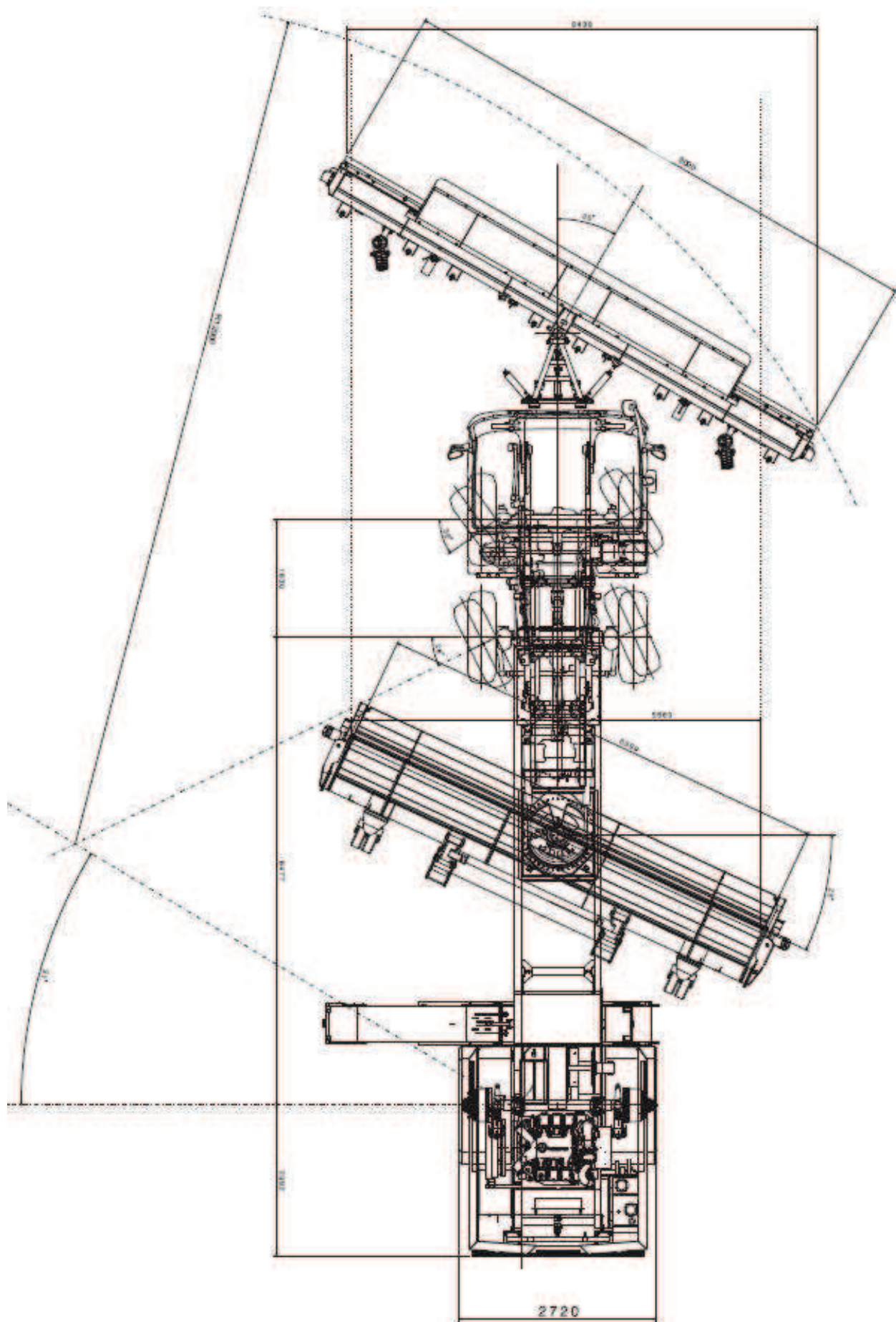
Pojazdové kolieska s dvojitou montážou, plnené penou

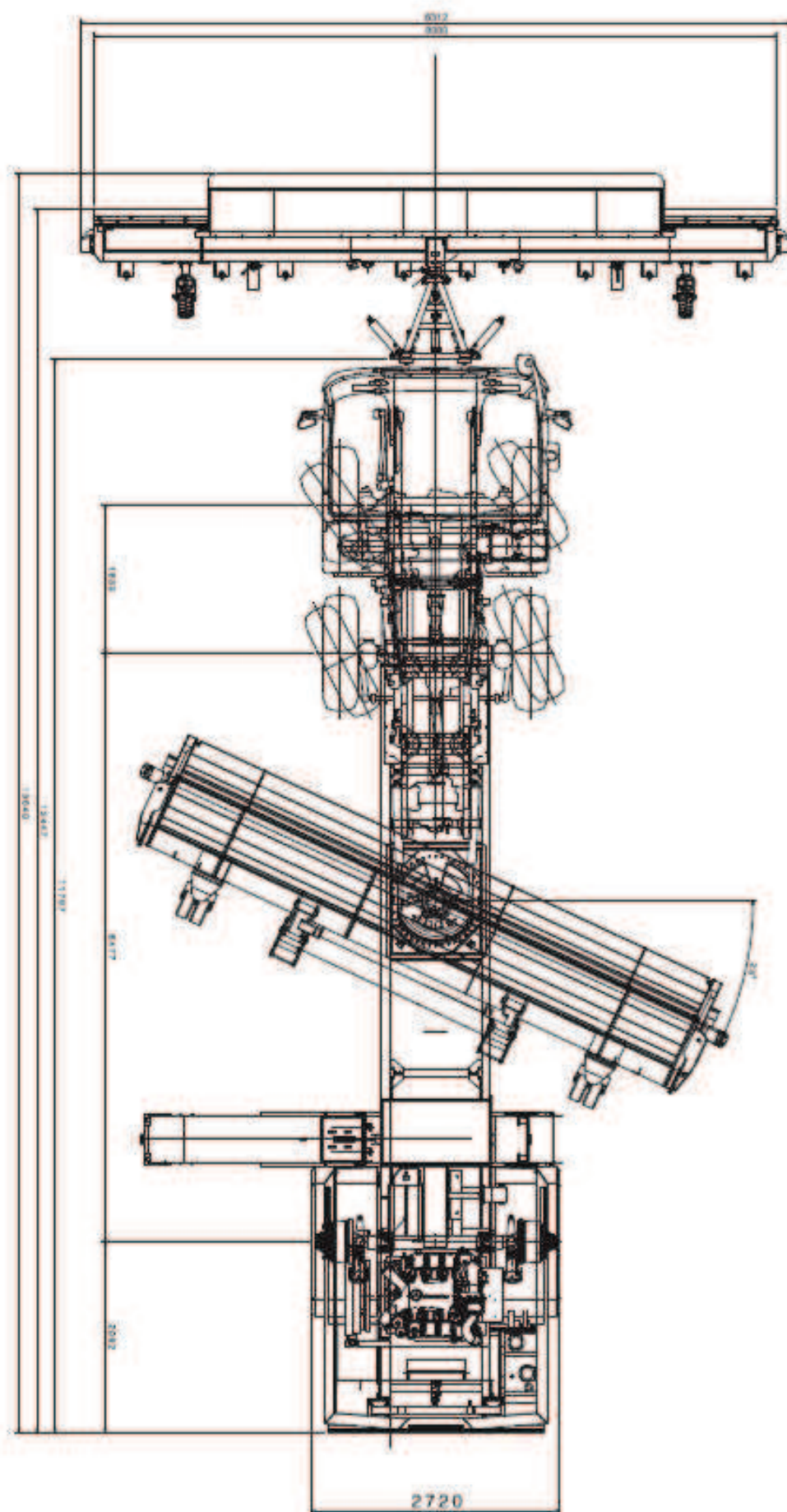
Deflektor zamedzujúci nadmernému víreniu snehu s automatickou reguláciou

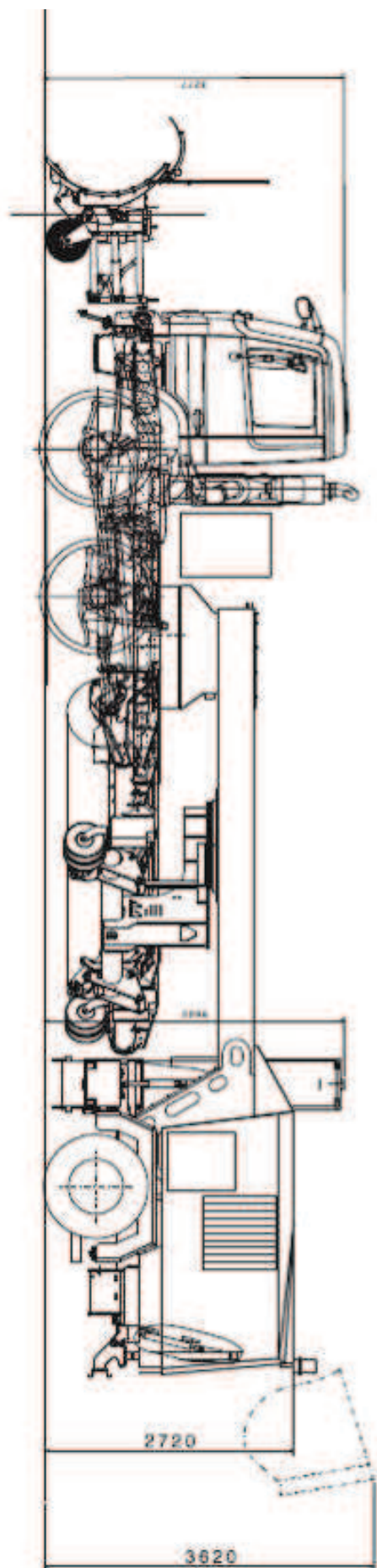




 Pri kalvárii 20, SK 917 01 Trnava, Slovensko tel.:+421 (033) 592 19 10, fax: +421 (033) 554 50 00 e-mail:info@hanes-slovakia.sk, www.hanes-slovakia.sk	4 - 9
HANES Slovakia s.r.o. zapísaná v Obchodnom registri, Okresný sud Trnava, odd. sro, vložka č. 13490/T	IČ: 36249297 IČ DPH: SK2020167259







 Pri kalvárii 20, SK 917 01 Trnava, Slovensko tel.: +421 (033) 592 19 10, fax: +421 (033) 554 50 00 e-mail: info@hanes-slovakia.sk, www.hanes-slovakia.sk	7 - 9
HANES Slovakia s.r.o. zapísaná v Obchodnom registri, Okresný sud Trnava, odd. sro, vložka č. 13490/T	IČ: 36249297 IČ DPH: SK2020167259

Návod na obsluhu v slovenskom alebo českom jazyku a detailný katalóg náhradných dielov pri dodávke vozidla

Farba vozidla: žltá

Výstražné reflexné pásy v zmysle dopravného poriadku Letiska Poprad – Tatry

Dva výstražné zábleskové majáky oranžovej farby

Prehlásenie o zhode

Záručná doba na celý komplet minimálne 36 mesiacov

Miesto dodania Letisko Poprad – Tatry

Zaškolenie obsluhy v mieste dodania

Záručný a pozáručný servis v mieste dodania

POSKYTOVANÉ ZÁRUKY A SERVISNÉ ZABESPEČENIE:

Záručný a komplexný pozáručný servis vykonáva firma **HANES Slovakia s.r.o.** Záručná doba pre zametacie vozidlo s príslušenstvom je 36 mesiacov od protokolárneho prevzatia a zaškolenia obsluhy personálu. Záručný servis sa bude vykonávať v sídle prevádzkovania kupujúceho počas celej záručnej doby na náklady predávajúceho. Predávajúci začne záadu odstraňovať do 24 hodín od nahlásenia rozsahu záady (poruchy). Náhradné diely podľa potreby zabezpečuje predávajúci na základe písomnej objednávky kupujúceho do 48 hodín. Počas záručnej doby predávajúci garantuje bezplatný servis, záručné opravy alebo výmenu vadných dielov. Záručný servis nezahrňuje spotrebný materiál a dopĺňanie prevádzkových kvapalín medzi jednotlivými servisnými prehliadkami.

POZNÁMKA:

Obrázky sú ilustratívneho charakteru, právo na zmenu vyhradené

.....
Filip Hachle - konateľ spoločnosti

 Pri kalvárii 20, SK 917 01 Trnava, Slovensko tel.:+421 (033) 592 19 10, fax: +421 (033) 554 50 00 e-mail:info@hanes-slovakia.sk, www.hanes-slovakia.sk	8 - 9
HANES Slovakia s.r.o. zapísaná v Obchodnom registri, Okresný sud Trnava, odd. sro, vložka č. 13490/T	IČ: 36249297 IČ DPH: SK2020167259

HANES Slovakia, s.r.o.

Pri kalvárii 7069/20

917 01 Trnava, Slovenská republika

IČO: 36249297

Cena zákazky:

Názov kritéria	Splnenie kritéria
Cena celkom za dodanie tovaru bez DPH	441 341,67, - EUR
20 % DPH	88 268,33, - EUR
Cena celkom za dodanie tovaru vrátane DPH	529 610,00, - EUR

Som – ~~nie som~~ - platcom DPH

.....
 Filip Hachle - konateľ spoločnosti